

Zagraniczne matury

Zagraniczne świadectwo może być uznane za równoważne z polskim świadectwem dojrzałości na podstawie odpowiedniej umowy międzynarodowej lub - w przypadku braku umowy - w trybie nostryfikacji. Zgodnie z rozporządzeniem MEiN nostryfikacji świadectw uzyskanych za granicą dokonuje kurator oświaty właściwy ze względu na: - miejsce zamieszkania osoby ubiegającej się o nostryfikację albo - siedzibę instytucji, w której osoba zamierza złożyć świadectwo uzyskane za granicą (jeśli osoba ta nie posiada miejsca zamieszkania w Polsce). W wyniku nostryfikacji za równorzędne polskiemu świadectwu dojrzałości uznaje się świadectwo ukończenia szkoły lub świadectwo maturalne uzyskane za granicą, jeżeli uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe do każdego typu szkół wyższych w państwie, w którego systemie edukacji działa instytucja wydająca świadectwo.

Osoba ubiegająca się o nostryfikację takiego świadectwa powinna złożyć w kuratorium oświaty:

- 1) wniosek o przeprowadzenie nostryfikacji,
- 2) oryginał lub duplikat świadectwa uzyskanego za granicą zalegalizowanego lub opatrzonego apostille,
- 3) oświadczenie, że świadectwo to nie stanowiło dotychczas przedmiotu postępowania nostryfikacyjnego w Polsce,
- 4) potwierdzenie, że świadectwo uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe do każdego typu szkół wyższych (jeśli adnotacji o tej treści brak na świadectwie),
- 5) tłumaczenie przysięgłe na język polski świadectwa oraz ww. poświadczenia (jeśli zostało sporządzone w języku obcym).

Świadectwo lub jego duplikat składany wraz z wnioskiem o nostryfikację powinien być zalegalizowany przez konsula RP urzędującego w państwie, w którym został wydany dokument. Jeżeli instytucja, która wydała świadectwo, działa w systemie edukacji innego państwa niż to, na którego terytorium prowadzone było kształcenie, należy złożyć świadectwo zalegalizowane przez:

- konsula RP urzędującego w państwie, w którym działa szkoła albo
- konsula RP urzędującego w państwie, w którego systemie edukacji działa szkoła albo
- akredytowane na terytorium RP przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny państwa: a) w którego systemie edukacji działa szkoła; b) w którym prowadzone było kształcenie.

Apostille wymagane jest zamiast legalizacji w przypadku dokumentów wydanych przez instytucję działającą w systemie edukacji państwa będącego stroną Konwencji znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych, sporządzonej w Hadze dnia 5 października 1961 r. (Dz. U. z 2005 r. Nr 112, poz. 938 i 939). Apostille może być umieszczone na oryginale świadectwa, jego duplikacie lub kopii któregoś z tych dokumentów potwierdzonej notarialnie za zgodność z oryginałem.

Potwierdzenie, że świadectwo uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe do każdego typu szkół wyższych, może być wydane przez:

- władze oświatowe państwa, w którego systemie edukacji wydano świadectwo albo
- akredytowane na terytorium RP przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny państwa, w którego systemie edukacji wydano świadectwo albo
- konsula RP urzędującego w państwie, w którego systemie edukacji wydano świadectwo.

Dokumenty wystawione w języku obcym powinny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski sporządzonym lub poświadczonym przez:

- tłumacza przysięgłego wpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości albo
- konsula RP urzędującego w państwie, w którym został wydany dokument.

Jeśli dane świadectwo jest objęte umową, uznanie następuje automatycznie; przy ubieganiu się o przyjęcie na studia wyższe uczelnia powinna je honorować na równi ze świadectwami polskimi.